No. 65
Sommer 2022

Für Sie

Rund ums Thema
Future Lab

Madame, Monsieur

Entwickeln und forschen
Caroline Studer von Mila d'Opiz hat Visionen

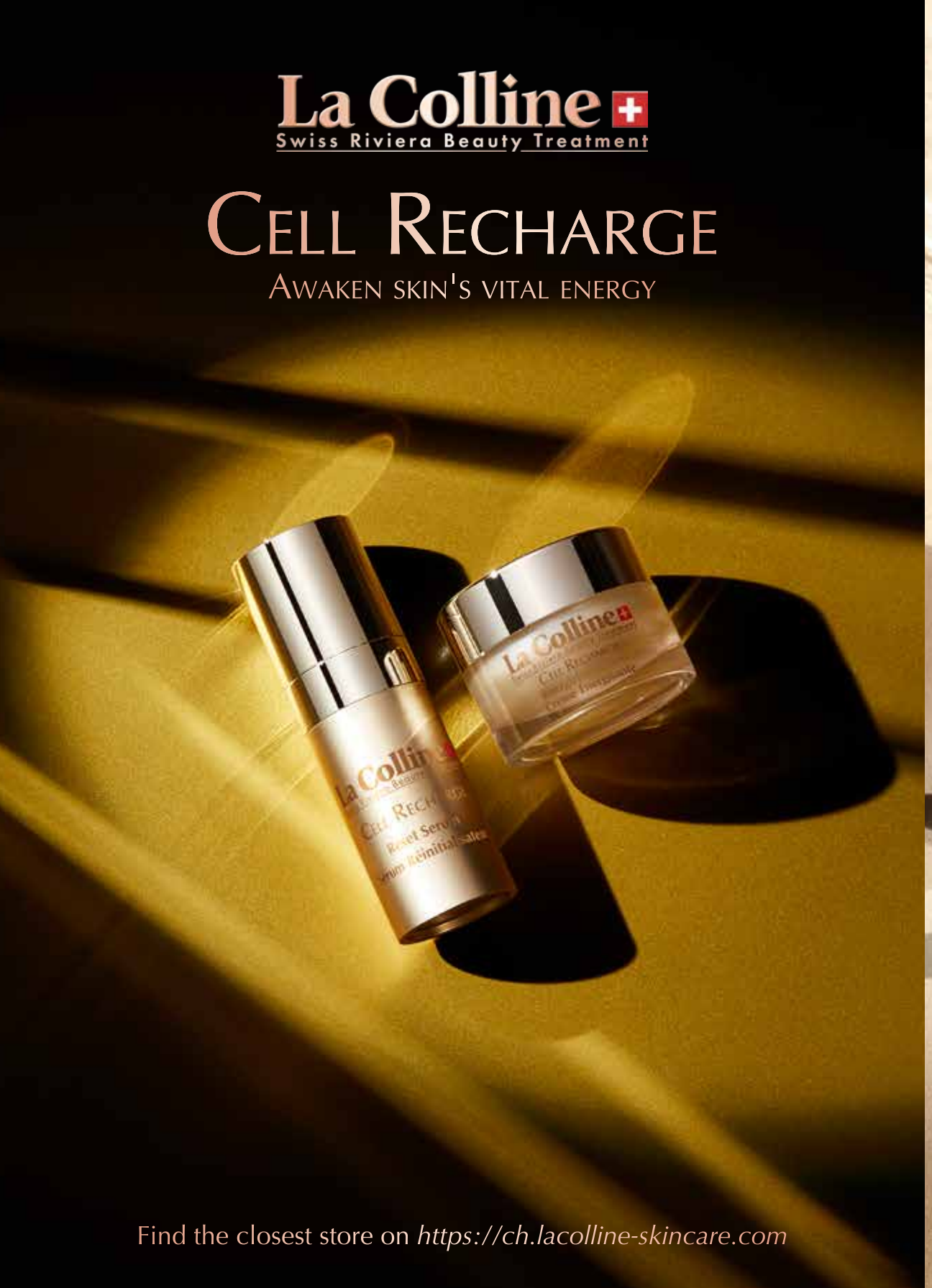
Nachhaltiger Schutz
Sonnenprodukte für mich und die Umwelt

Sommerzeit
Innovationen und multifunktionale Beauty-Produkte

La Colline
Swiss Riviera Beauty Treatment

Cell Recharge

Awaken skin's vital energy



Find the closest store on *https://ch.lacolline-skincare.com*

SCHENKEN SIE IHRER HAUT
EINEN SEIDIGEN SOMMER-GLOW

Entspannen und pflegen Sie Ihre seidig gebräunte Haut
mit dieser kraftvollen Kombination aus Anti-Ageing-Expertise
und wirkungsvollem UV-Schutz.

SENSAI

THE SENSE AND SCIENCE OF JAPAN

SILKY BRONZE
CELLULAR PROTECTIVE CREAM FOR FACE / BODY
NATURAL VEIL COMPACT

sensai-cosmetics.com

Scan to check
your skin condition

UNIQUE LASHES. NOW.

50% LÄNGERE WIMPERN IN 6-8 WOCHEN

EYELASH ACTIVATING SERUM

50% LÄNGERE UND DICHTERE WIMPERN IN NUR 6-8 WOCHEN

- NO PARABENS
- NO HORMONES
- NO SILICONES
- NO ANIMAL TESTING

M2 BEAUTÉ
THE RESEARCHED FORMULA BEAUTY BRAND

NATÜRLICH SCHÖNE WIMPERN GANZ OHNE MAKE-UP

DRESS UP FOR SUMMER

Geschwungene, lange und ausdrucksvolle Wimpern sind das Must-have für einen individuellen, natürlichen Sommerlook. M2 BEAUTÉ bietet dafür das passende Beauty Essential: das revolutionäre EYELASH ACTIVATING SERUM. **Es garantiert 50% längere und dichtere Wimpern in nur sechs bis acht Wochen.**

Für alle Fashionistas gibt es das EYELASH ACTIVATING SERUM jetzt limitiert mit trendigem Bracelet. Das exklusive Schmuckstück im farbenfrohen Packaging ist das Must-have Fashion Item für den Sommer 2022!

FREE GIFT
EXCLUSIVE BRACELET

UNIQUE. LASHES. NOW.

Das EYELASH ACTIVATING SERUM von M2 BEAUTÉ ist eine echte Beauty Ikone und sorgt binnen weniger Wochen für dichte, lange, dunkle Wimpern. Der hochpotente Wirkstoffkomplex bietet den perfekten Mix und wirkt nicht nur aktivierend und verdichtend, sondern auch verlängernd und farbintensivierend.

Besonders praktisch: Das EYELASH ACTIVATING SERUM kann wie ein Eyeliner angewendet werden. Hierzu das Serum einmal täglich nach der Reinigung auf die trockene, fettfreie Haut am oberen Wimpernansatz auftragen, kurz einwirken lassen und danach die gewohnten Pflegeprodukte anwenden.

ECHTE BEAUTY IKONEN FÜR NATÜRLICHE SCHÖNHEIT

M2 BEAUTÉ steht für echte Innovationen auf höchstem Niveau mit dem Ziel, die individuelle Schönheit durch effektive Wirkstoffkosmetik zu fördern. Zum Sortiment gehören Eye Care, Facial Care sowie Hair Care Produkte für einen natürlich schönen, authentischen Look - ganz unabhängig von Alter oder Geschlecht.

«MUST HAVE»
FÜR SOMMER, SONNE & MEER

RADICAL skincare

Zeit für eine unkomplizierte Gesichtspflege

Advanced Peptide Serum – **Schutz und Reparatur**
Für Alle, die die Sonne lieben sodass Sonnenschäden keine Chance haben!

Advanced Multi Brightening Serum – **vermindert sichtbar Flecken**
Lässt den Teint auch während der Sommerzeit ebenmässig und strahlend erscheinen.

Advanced Youth Infusion Serum – **Wenn Leichtigkeit angesagt ist**
Die ideale Sommerpflege für heisse Tage. Versorgt die Haut intensiv mit Feuchtigkeit Die perfekte allein Pflege für eine «durstige» Haut während der warmen Sommerzeit.

Rejuvafirm Facial Oel – **S.O.S – nach zu viel Sonne**
Wenn immer die Haut zu viel Sonne bekommen hat, gerötet ist und dringend beruhigt werden sollte. Es reguliert jegliche Arten von Hautproblemen.

Skin Perfecting Screen SPF 30
Ein Sonnenschutz, der sich den Aktivitäten anpasst. Multifunktionaler Schutz vor UVA/UVB Strahlen, ohne chemischen Sonnenschutzfilter.

*IHR GESCHENK

beim Kauf von RADICAL Produkten ab CHF 130.–

FERIEN-PFLEGESET

40 ml Cleanser
2 x 10 STK Pads Sample
8 ml Restorative Moisture
3 ml Eye Revive Cream
8 ml Peptide Serum (oranger Beutel)
8 ml Adv. Youth Infusion (pinker Beutel)

(Wert ca. 130.–)
Gültig ab 20. Juni 2022
* solange Vorrat

Christian Fischbacher

ST. GALLEN – SWITZERLAND
EST. 1819

WWW.CHRISTIANFISCHBACHER.COM

sisley
PARIS

ALL DAY ALL YEAR

Der umfassende Schutzschild

Ein hochtechnologisches globales Abwehrsystem - mit eingekapseltem UV-Schutz - das die tägliche hauteigene Abwehr* aktiviert und sie vor den wichtigsten Umweltbelastungen abschirmt. Die Haut wird den ganzen Tag lang* vor vorzeitiger Hautalterung geschützt.

*in-vitro-Test

Jetzt mehr entdecken auf **sisley-paris.ch**

Der WOW-Effekt in meinem Leben

Wo immer Sie gerade im Leben stehen, Ihre Ausstrahlung öffnet die Herzen der Menschen. Mit einer zarten, gut genährten Haut verstärken Sie diesen Effekt. Das haben Sie verdient.

Unsere Concentrate Collection kombiniert Luxuspflege mit bahnbrechender Technologie. Jeder einzelne Tropfen verbessert die Hautqualität und wirkt drei- bis fünfmal stärker als herkömmliche Essentials.

Entdecken Sie den WOW-Effekt von Mila d'Opiz für Ihre Haut – mit sofortiger Wirkung. Entwickelt und produziert in der Schweiz, aus Überzeugung ohne Tierversuche, dafür mit umso mehr Innovationskraft.

Mila d'Opiz AG | Haggenstrasse 40 | 9014 St. Gallen
071 274 28 28 | info@mila-d-opiz.ch

miladopiz.com

MILA D'OPIZ
SWISS BEAUTY

GROWN ALCHEMIST
BIOLOGICAL BEAUTY

CLEAN SUNSCREEN

M. Micallef

Ananda

BATHLINE

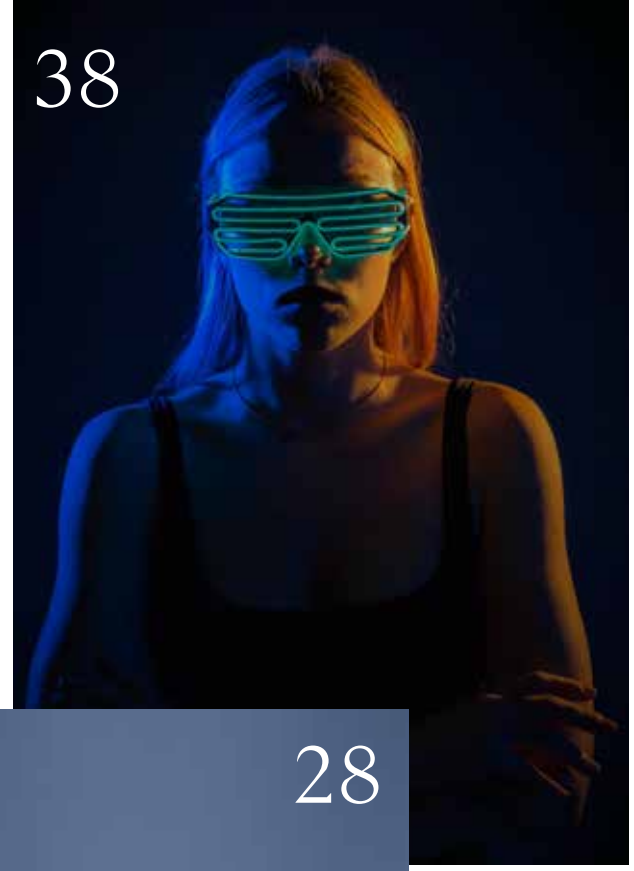
WWW.PARFUMSMICALLEF.COM

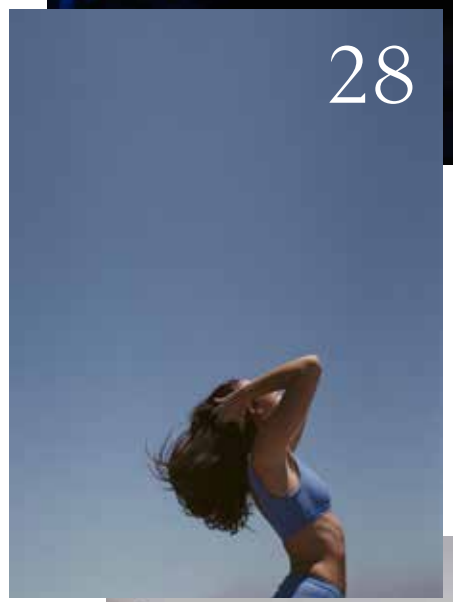
LENGLING MUNICH

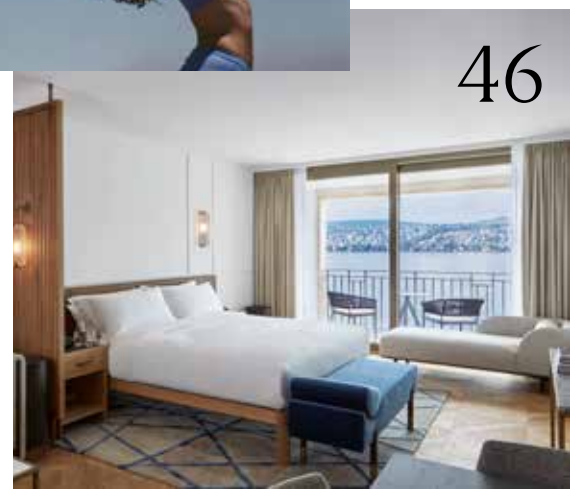
Namui

Luxury Body Cream – softly scented for your soul

LENGLING.COM







Inhalt No.2/2022

Editorial 17

Inspiration
Die Make-up-News im Sommer 18
Traumhafte Sommerdüfte für Sie und Ihn 26
Future Lab Sonne, Wasser und Natur 28
Hot Stuff – sommerliche Innovationsprodukte 38
«Sophie's Garden» – eine innovative neue Pflegelinie 54
Rundum gepflegt – die neuen Pflegeprodukte 60
Im Parfum-Test: Acqua di Parma «Mirto di Panarea» 68
Neues von Parfumerie Stefani 70

Stil
Auslese – Was im Sommer schön ist 20
Stilkolumne: Nicole Geser über die Stilfibel von Vanessa Seward 24

Auszeit
Ein magischer Platz – Das Hotel Alex Lake Zürich 46

Ganz persönlich
Kleine und grosse Kosmetikwunder – Im Gespräch mit Caroline Studer von Mila d'Opiz 62

Impressum
14. Jahrgang, 4 Ausgaben pro Jahr **Herausgeber** Für Sie Madame, Monsieur, Gottfried-Keller-Strasse 6, 9320 CH-Arbon, Telefon +41 71 222 49 16, redaktion@fuersiemadame.ch, fuersiemadame.ch **Auflage** 20 000 **Redaktion** Livia Baettig, Corinne Naef, Valeska Jansen, Roland Schäfli **Insertion** Rico Baettig **Art Direction** Tine Fleischer, Die Gestalter AG, St.Gallen **Druck** Ostschweiz Druck AG, Wittenbach **Titelbild** Dom Aguiar/Unsplash.com. Erhältlich in ausgesuchten Fachgeschäften. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Quellenangabe gestattet.

EINE HOMMAGE AN LUXUS,
NATUR UND WISSENSCHAFT,
SCHÖNHEIT UND VERANTWORTUNG.

Entdecken Sie eine neue Generation von Hautpflege.

SOPHIE'S GARDEN entwickelte in 5-jähriger Forschung den revolutionären, weltweit exklusiven Cell Conductor Complex®. Dieser setzt dort an, wo Hautalterung beginnt – an den Poren des Zellkerns, unseres Beauty Tresors. SOPHIE'S GARDEN dirigiert so die Schönheitsprozesse in unserer Haut.

In der Schweiz entwickelt, dort nach Mindful Clean Beauty Standards produziert und auf Qualität getestet. Für eine glatte, frische und ebenmäßige Haut und den individuellen Luxus ihrer eigenen Schönheit.

Exklusiver Tiegel aus wertvollem Porzellan
von Bernardaud, Limoges/Frankreich.
Innovatives Nachfüllsystem.

WORLDWIDE EXCLUSIVE
CELL CONDUCTOR COMPLEX®
SKINCARE OF THE NEXT GENERATION

sophie's
garden
SKINCARE OF THE NEXT GENERATION

www.sophies-garden.beauty

Liebe Leserin, lieber Leser

Die Kosmetikbranche hat in den letzten Jahren viele neue Produkte auf den Markt gebracht. Sie versprechen uns weniger Fältchen, schöne Haut und maximale Pflege. Das ist bei weitem nicht alles Marketing!

Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler forschen nämlich gezielt an neuen Wirkstoffen. So entstanden beispielsweise bei Sonnencremeanbietern neue Formulierungen, welche Riff-freundlich sind, damit die Unterwasserwelt vor lauter schädlichen Filterrückständen nicht irgendwann aussieht wie eine Mondlandschaft. Verantwortung für Rohstoffe und die Natur zu übernehmen sowie gleichzeitig wirkungsvolle, hochmoderne Produkte zu entwickeln, ist eine Herausforderung! Menschen, die mutig ihren Weg verfolgen, denen gilt meine Bewunderung. In diesem Sommer-Magazin legen wir unseren Fokus auf innovative Produkte innovativer Firmen und stellen zudem eine CEO vor, welcher Einblick gibt in ihre Projekte im hauseigenen Labor.

Wissen Sie schon, welcher Duft Sie dieses Jahr durch den Sommer begleiten wird? Wir stellen Ihnen wunderbare, leichte Parfums vor, die für ein Wohlgefühl sorgen, egal ob Sie nun im Büro sitzen oder irgendwo in den Ferien das Leben geniessen.

Neben den neuen Sommerdüften gibt es bei uns in der Parfumerie auch sonst herrlich Erfrischendes und Belebendes für Ihre Haut. Eine ganz besondere Entdeckungstour durch die Stefani-Welt ist übrigens unser «Petit Salon». Was Sie und Ihre Freundinnen dort erwartet, erfahren Sie am Ende dieses Sommer-Magazins.

Eine locker entspannte Zeit wünsche ich Ihnen.

Brigitte Stefani

STEFANI
Parfumerie
Hauptgasse 19, 9050 Appenzell
parfumerie-stefani.ch

Portrait: Anna-Tina Eberhard

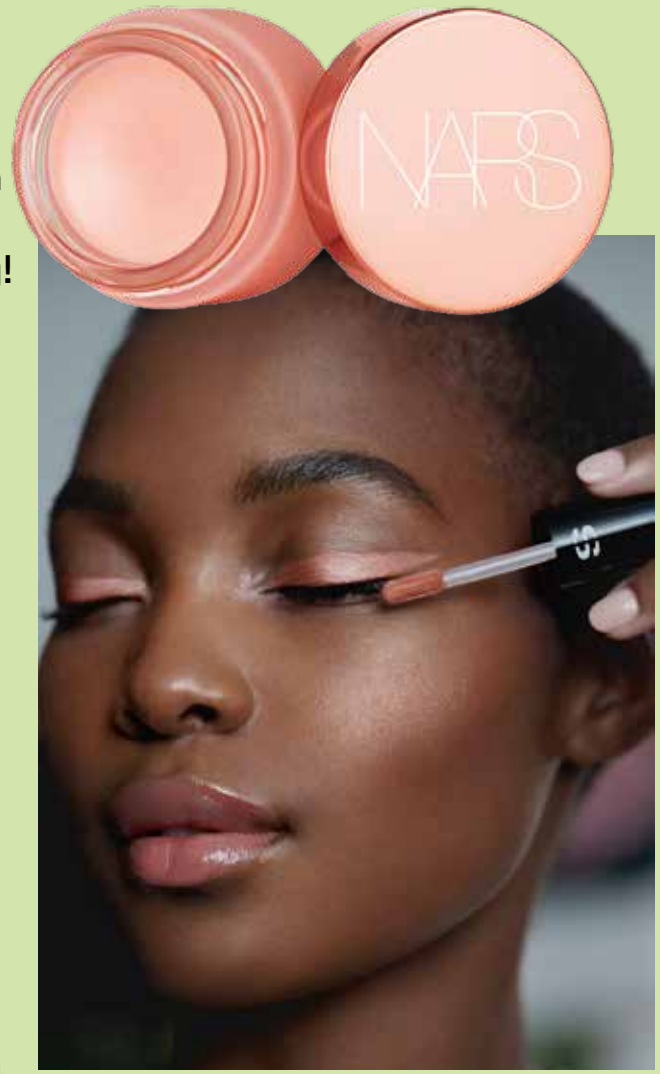
MIX
Papier aus verantwortungsvollen Quellen
FSC® C008549
FSC www.fsc.org

PRINTED MATTER
CO₂ NEUTRAL
by Swiss Climate
SC2022053101

Sommer-News

Entweder Sie setzen auf einen glowy Finish mit leichten Texturen oder auf Color Blocking! Leuchtende Töne mit Neon-Charakter tragen wir im Sommer auf Lidern oder auf den Lippen. Das wichtigste Accessoire in jedem Fall ist ein Sonnenpuder!

Nars Für Höhepunkte der besonderen Art: Die *«Orgasm Lip Mask»* versorgt die Lippen über den Tag oder über Nacht mit Feuchtigkeit.



Sisley Für einen erfrischenden Look: Die sechs neuen, flüssigen Lidschatten *«Ombre Éclat Liquide»* lassen sich ganz einfach auftragen.

Estée Lauder Die *«Nuit Summer Look Palette»* aus der Bronze-Goddess-Kollektion enthält 9 angesagte Farbtöne für die Augenlider.

Estée Lauder Von der Kraft und Energie der Edelsteine inspiriert, pflegt der *«Pure Color Revitalizing Crystal Balm»* die Lippen. Hier die Farbe *«Sun Crystal»*.

Bobbi Brown Die geschmeidige Textur *«Long Wear Cream Shadow Stick»* in der Farbe «Peach Mimosa» gleitet ganz leicht über die Lider und lässt sich vielseitig einsetzen.

Guerlain Die neuen KissKiss-Lippenstifte aus der Serie Bee Glow sind inspiriert von einem farbigen Garten. Hier die Farbe *«Poppy Flow»*.

Guerlain Eine Biene ziert dieses Jahr den legendären Sommer-Puder *«Terracotta Blooming Bee»*.

NARS Das Blush/Bronzer-Duo *«Summer Unrated»* sorgt für sunkissed Looks.

Chanel

Gross, grösser, am grössten: Die diesjährigen Puder «Les beiges Oversize Healthy Glow Sun-Kissed Powder» eignen sich für Gesicht und Körper.

Dior

Dank seiner mit 95% Pigmenten mineralischen Ursprungs angereicherten Formel verschmilzt der Puder «Forever-Dior Forever Natural Bronze» aus der «Dioriviera Limited Edition» nahtlos mit der Haut.

Und Gretel Für Organic und Natural Fans ein Must: der neue *«Tagarot Hibiscus»* ist ein kräftiges, leuchtendes Rot.

Auslese

Die schönste Zeit des Jahre steht bevor: laue Sommernächte, rauschende Partys, süsses Dolcefarniente. Und als ob das nicht alles schon grossartig genug wäre: hier eine Auswahl an Dingen, mit denen wir den Sommer feiern können!

Auswahl
Tine Fleischer

Tie the knot Diesen Sommer kann endlich wieder unbeschwert geheiratet werden. Wer noch schnell ein spektakuläres Kleid sucht, wird bei *Rotate Wedding* fündig! Auch zu den Preisen sagen wir ja! *rotatebirgerchristensen.com*

Tine Fleischer berichtet auch auf ihrem Blog Inattendu über das Neuste in Sachen Mode, Design und Interior. *inattendu.net*

Sonnenhut steht mir gut Ein Must-have diesen Sommer ist der Sonnenhut von *JW Anderson*! *Über matchesfashion.com*

Farbenfroher Sound Der mobile *Sonos Roam* ist jetzt in drei neuen Farben erhältlich: Olive, Wave und Sunset. Dank seinem strapazierfähigen Gehäuse lässt er sich überallhin mitnehmen. *sonos.com*

This is gold! Zu leicht gebräunter Haut besonders schön – die Ohrringe aus der «*High Summer Collection*» von *Aeyde*. *aeyde.com*

Orange Beauty Der orangefarbene Badeanzug mit Cut-outs ist von *Jacquemus*, dem Sommerlabel schlechthin. *Über brownsfashion.com*

Overall a good idea Mit dem rosafarbenen Overall von Gestuz ist man auch bei Hitze spielerisch leicht gut gekleidet. *gestuz.com*

Slow Flowers Blumen ohne Industrie – Ulrike Schumann verkauft mit ihrem Start-up *Blüemlisex* frische, saisonale Schnittblumen von ihrem Feld oberhalb des Thurtals. Die Sträusse können entweder als «Blüemli to go» in Zürich Albisrieden abgeholt oder online (einzeln oder im Abo) bestellt werden. *bluemlisex.ch*

Easy breezy Besser könnte ein Kleid sommerliche Leichtigkeit nicht verkörpern: Buttergelbes Robenkleid aus luxuriöser Seide von *Hildur Sab*. *hildursab.com*

cell premium
by Dr. Gerny

Made in Switzerland

Die weltweit erste Schweizer medizinisch-kosmetische
Luxuspflege mit pflanzlichen Stammzellen

Erleben Sie einzigartige Hautmomente durch die Wirkung von PhytoCellTec forte Dr. Gerny® mit pflanzlichen Stammzellen aus Apfel, Traube, Argan und Alpenrose.

cellpremium.com

Anti-Aging-Pflege aus der Schweiz – since 2008

- Forschung, Entwicklung und Produktion in der Schweiz.
- Strahlender und gleichmässiger Teint durch Aktivierung der Kollagenproduktion und Regeneration der Hautstammzellen.
- Falten, Linien und lichtbedingte Veränderungen der Haut werden sichtbar gemildert.

Vertrieb:
Med Beauty Swiss AG
Weissenbrunnenstr. 41
CH-8903 Birmensdorf
Tel. +41 (0)44 260 22 80
office@medbeauty.com
www.medbeauty.com

Juliette has a gun

PARFUMS

MAGNOLIA BLISS

•

ENDLESS SUMMER '69

Gespickt mit Anekdoten und Vanessas *«Betriebsgeheimnissen»* ist das Buch eine sympathische Anleitung für ein bewussteres Leben mit einer Prise Glamour.

Nicole Geser über die *Stilfibel von Vanessa Seward*

Eine Gentlewoman sein

Vieles wurde schon über das Geheimnis der Französin geschrieben. Dank Ratgebern, herausgegeben von coolen Pariserinnen, sind wir ihrem verführerischen «Je ne sais quoi» auf der Spur. Verwuschelte Haare, wenig Make-up oder dass die Handtasche niemals dem Outfit angepasst wird, das haben wir inzwischen intus. Und dass wir einen gemütlichen Abend mit einem Glas Rotwein dem Fitness-Studio vorziehen, dafür müssen wir nicht einmal Französin sein. Am liebsten blättere ich dazu im Buch «La Guide de la Gentlewoman», dem etwas anderen Ratgeber.

Une Icône sympa

Die Autorin und Illustratorin ist Vanessa Seward. Meinen Kundinnen ist sie ein Begriff. Ihre Kreationen verkauften sich wie warme Croissants, ehe das Label leider der Pandemie zum Opfer fiel. Seward begann ihre Design-Laufbahn einst bei Chanel. Später arbeitete sie für Yves Saint Laurent und war Art Direktorin von Azzaro. Wer nun eine weitere Stilbibel à la «Investieren Sie in einen Trenchcoat» erwartet, wird überrascht. Um das nächsthöhere Level einer Stilikone zu erlangen, bedarf es mehr als nur in die nächste Boutique zu pilgern. Die Autorin erklärt uns, dass elegant sein auch heisst, mit seinem Ego nicht den ganzen Raum einzunehmen, und dass nicht Perfektion das Ziel ist, sondern Charme. Gespickt mit Ereignissen aus ihrem Leben, lernen wir so die wahre Vanessa Seward und ihre Ideale kennen. Und möchten uns sofort eine Baguette-Scheibe davon abschneiden. Die Themen, die nach ABC gegliedert sind, sind allesamt lesenswert. Ich picke zwei heraus. Es sind das D wie Décalage (Diskrepanz) und E wie Empathie.

Nicole Geser ist Inhaberin und Einkäuferin des Concept Stores Le Soir Le Jour in St.Gallen. Die PR-Fachfrau arbeitete zuvor unter anderem beim Prêt-à-Porter-Unternehmen Akris und in einer Kommunikationsagentur. In der Stilkolumne schreibt sie regelmässig über Mode und was sie ausmacht.
lesoirlejour.ch

Schön unperfekt

Besteht nicht oft ein grosser Unterschied zwischen dem, was andere in uns sehen, und unserem wahren Ich? Eine Gentlewoman kultiviert diese Diskrepanz. Wir haben Ecken und Kanten und das ist gut so. Eine, die dieses «Sich nicht zu ernst nehmen» auf die Spitze treibt, ist Celeste Barber. Wenn sie wieder einmal ein allzu perfektes Wesen auf Instagram schonungslos parodiert, lachen sich neun Millionen Follower tot – sogar die Promis selbst. Sympathisch, oder? Wobei wir bei der Empathie sind.

In Dänemark, dem glücklichsten Land der Welt, sind Empathie-Kurse für Kinder obligatorisch. Das sollte überall so sein, findet Vanessa. Dieses Feingefühl hat der Designerin geholfen, die Bedürfnisse und Wünsche der Kundinnen zu verstehen. Im Privaten verbessert es unsere Beziehungsfähigkeit, weil es die Produktion des Liebeshormons Oxytocin stimuliert. Empathie wirkt sich positiv auf unsere Ausstrahlung aus und ermöglicht nicht zuletzt mehr Vergnügen und Genuss. Und diesem sind Französinnen bekanntlich ja nicht abgeneigt.

Issey Miyake Das 30-Jahr-Jubiläum des Parfumeurs wird mit den beiden neuen Kreationen *«Eau de Magnolia»* und *«Eau de Cèdre»* gefeiert.

Micallef

«Ananda» fühlt sich an wie Tau auf der Wiese und dies an einem warmen Sommertag. Erfrischende zitrische Noten greifen das Thema auf, allen voran die schwarze Johannisbeere. Der an eine weisse Perle angelehnte Flakon greift mit seinem schillernden Glanz diese olfaktorische Leichtigkeit des Seins auf.

Versace *«Versense»* ruht auf einem kostbaren Fond aus Sandel-, Zedern- und seidigem Olivenholz.

Penhaligon's Champagnerduschen und Karo-Flaggen: Der Siegerduft *«Sports Car Club»* punktet mit pfefferscharfen Haarnadeln, Eukalyptus, Patchouli und Holz.

Xerjoff

Hommage an Turin und Tennis: anlässlich des in Turin stattfindenden ATP-Tennis-Turniers taufte Markengründer Sergio Momo seine neue Kreation «Torino 21».

Rochas Der vegane Duft *«Girl Blooming»* zelebriert ein feierliches Blumenbouquet mit frischen, fruchtigen Noten!

Comme des Garçons Das japanische Modehaus verpackt seine Umweltbotschaft im frischen Zedernholzduft namens *«Zero»*.

Auswahl
Livia Baettig
Foto
Nikita Belov / Unsplash

Die florale Strahlkraft von «Nerolia Vetiver» aus der Serie «Aqua Allegoria» gibt es neu zum Nachfüllen als Refill.

So schmeichelhaft wie eine Umarmung!

Traumhafte Sommerdüfte

Acqua di Parma Verbunden durch Kunst und Duft haben sechs junge und talentierte Künstler von der renommierten Schule *«Instituto Europeo di Design»* die Colonia-Linie verziert und verzaubert.

ByKilian Aquatische Noten verleihen der Komposition *«Kologne»* Frische, Leichtigkeit und ein ruhiges Gefühl.

Jean Poivre Ein üppiges Bouquet und orientalische Sinnlichkeit! *«The mysterious Garden»* duftet intensiv nach köstlichen Gewürzen wie Safran und Zimt.

Text
Valeska Jansen
Fotos
Unsplash.com

Die Sonne scheint, Strand- und Seebäder haben Hochkonjunktur. Jetzt muss die Haut besonders gut vor den UV-Strahlen geschützt werden. Aber auch die Gewässer bedürfen erhöhter Aufmerksamkeit, denn was uns schützt, kann der Natur grossen Schaden zufügen.

Fotos: (links) Allison Heine / Unsplash; rechts: Alevision/Unsplash.com

Future Lab Sonne, Wasser und Natur

Dass UV-Strahlen die Haut schädigen können, ist in der Zwischenzeit wohl den allermeisten Menschen bewusst. Die Strahlungsbelastung jedes Einzelnen und die damit verbundene gesundheitliche Gefährdung hängen zu einem grossen Teil vom eigenen Verhalten ab. Jeder von uns kann sich bei Tätigkeiten im Freien und besonders auch im Urlaub vor UV-Strahlung schützen. Eine gute Orientierungshilfe ist hier der «UV-Index» (UVI). Als international normiertes Mass für die sonnenbrandwirksame solare Bestrahlungsstärke (Ultraviolettstrahlung) verdeutlicht er, zu welchen Zeiten die solare Strahlung am ungesündesten und am gefährlichsten für unsere Haut und auch die Augen ist. Dr. med. Marianne Meli, Leiterin der Hautklinik Dermanence in Zürich, rät dazu, sich im Internet über den individuellen Hauttyp zu informieren: «Wir hier in der Schweiz sind nicht so simpel einem eindeutigen Hauttyp zuzuordnen. Nehmen Sie z.B. mich, ich bin dunkelhaarig und habe braune Augen. Wenn man rein diese Kriterien berücksichtigt, würde man denken, dass ich eine sonnenunempfindliche Haut habe. Aber weit gefehlt, denn ich bin sehr hellhäutig und verbrenne mich rasch. Meine Haut muss deshalb besonders gut geschützt werden.»

Auf den Bergen oder am Meer

In den Sommermonaten und rund um die Mittagszeit steht die Sonne am höchsten, und wir hier in der Schweiz haben einen durchschnittlichen UV-Index 7, wozu die WHO sagt, man solle dringend im Schatten bleiben. Vergleicht man die gleiche Zeit mit anderen Orten, so wird sichtbar, wie gefährlich die UV-Strahlung wird, je näher wir dem Äquator kommen. Je höher der UVI ist, desto schneller können bei ungeschützter Haut durch UV-Strahlung bedingte gesundheitliche Schäden wie Sonnenbrände auftreten. Auf Mallorca ist der UVI beispielsweise bei 9 und in Singapur sogar bei 11. Ab UVI 8 warnt die WHO ausdrücklich vor einer Sonnenexposition. Neben dem Aufenthalt im Schatten wird auch zusätzlich eine Sonnenschutzpflege mit hohem Lichtschutzfaktor empfohlen. «Im Sommer empfehle ich bereits am Morgen einen Lichtschutzfaktor 50 auf Gesicht, Hals und Dekolletee aufzutragen. Genauso beim Sonnenbaden. Immer wieder sehe ich bei meinen Patienten Hautveränderungen an Stellen, an welche die Sonnencreme nicht gelangt ist. Ein Bikini oder Badeanzug verrutscht beim Tragen!

«Hawaii Gesetz» zum Schutz von Ozean und Riffen

Vor allem zwei Chemikalien, Octinoxat und Oxybenzon, wurden lange Zeit als UV-Filter eingesetzt. Heute weiss man, dass sie das Erbgut von Fischen und Korallen schädigen. Als erster US-Bundesstaat hat Hawaii vor vier Jahren trotz des Widerstands mehrerer Sonnencreme-Hersteller ein Gesetz verabschiedet, das den Verkauf von Sonnencremes mit Umwelt schädigenden Chemikalien verbietet. Am 1. Januar 2021 trat es in Kraft. Hawaii und auch der Inselstaat Palau wollen damit den Ozean und die Riffe schützen. «Das ist ein historisches Gesetz für unsere Meere», sagte der demokratische Bundesstaatssenator von Hawaii Mike Gabbard. Er hoffe, dass man in 20 Jahren zurückschauen könne und sehe, dass dies der Moment gewesen sei, an dem man der Verschmutzung den Kampf angesagt habe, und dass das Gesetz auf der ganzen Welt kopiert werde.

Immer mehr Pflegemarken unterstützen Projekte zum Schutz der Umwelt. Meist geht es dabei um Gewässerschutz, aber auch diverse Aktionen zur Förderung von Ressourcen durch erneuerbare Energien bis zum Bienenschutz gehören heute fast schon zum guten Ton.

Unter französischer Flagge mit agnès b.

In Frankreich hat die französische Modedesignerin Agnès Troublé, genannt agnès b., vor rund 20 Jahren die Stiftung «Tara Ocean Foundation» gegründet. Sie führt in Zusammenarbeit mit internationalen Spitzenlaboratorien innovative und bahnbrechende wissenschaftliche Forschungen durch, um Veränderungen im Ozean zu erforschen. In 150 000 Wasserproben wurden bis heute 100 000 mikroskopisch kleine neue Meeresarten entdeckt, 150 Millionen Gene in der Meereswelt identifiziert und 200 000 Viren charakterisiert. Ziel der Expeditionen ist es, Klimarisiken vorherzusehen sowie besser zu verstehen und die biologische Vielfalt sinnvoll zu schützen. Dieses hochrangige wissenschaftliche Fachwissen und die Seereisen werden dazu genutzt, um politische Entscheidungsträger auf höchster Ebene zu mobilisieren und Entwicklungsländern den Zugang zu diesem neuen Wissen über den Ozean zu ermöglichen.

«Art for the Ocean» mit Biotherm

Aktuellen wissenschaftlichen Modellen zufolge gelangen jedes Jahr bis zu 8 Millionen Tonnen Plastik in den Ozean. Die Anzahl der Plastikfragmente im Meer wird auf 5000 Milliarden geschätzt – das entspricht der Gesamtmenge des Zooplanktons im Mittelmeer, einem der am stärksten verschmutzten Meere der Welt. Besonders die Kosmetikmarke Biotherm unterstützt mit diversen Aktionen die wichtige Forschungsarbeit der

Biotherm Zusammen mit Pablo Rochat präsentiert Biotherm seinen Klassiker *«Lait Corporel»* als *«Art for the Ocean»*-Edition.

Foto (links): Muhammad Saushan / Unsplash

«Zu einem präventiven Anti-Aging gehört immer ein Sun-Blocker! Gesunde Bräune gibt es höchstens aus der Tube.»

Dr. med. Marianne Meli

«Tara Ocean Foundation». Dieses Jahr lancierte Biotherm zusammen mit dem amerikanischen Multimedia-Künstler Pablo Rochat (u.a. bekannt durch Balenciaga's 2022 «Year Of The Tiger»-Kampagne) drei limitierte Produkte zum Thema «Art for the Ocean». Das «Life Plankton Elixir», «Cera Repair Barrier Cream» und die «Lait Corporel» – wurden dafür ausgewählt. Die Verpackung dieser Limited Edition besteht aus einer Mischung aus recyceltem Glas und recyceltem Kunststoff. Für jedes verkaufte Produkt geht 1 Euro direkt an die jüngste «Tara Ocean Foundation»-Aktion «Mikrobiom-Mission». Ausserdem sind alle Sonnenschutz-Produkte von Biotherm «Water-Lover» freundlich.

Insium Schützt den Planeten und die Haut, die vegane *«Anti-Age Sun Cream In/Sun SPF 50+»* von Insìum.

«Ocean Protect Formulars» bei Caudalie

Bei der französischen Schönheitsmarke Caudalie setzt man beim Sonnenschutz seit drei Jahren auf «Ocean Protect Formulars», auf Formulierungen, die keine wasserlöslichen Filter enthalten und die biologisch gut abbaubar sind. Als eine der ersten Kosmetikmarken hat Caudalie die beiden kritischen Inhaltsstoffe Oxybenzon und Octinoxat verbannt. Dieser Inhaltsstoff steckte bis vor kurzem noch in beinahe 65% aller nicht-mineralischen Sonnencremes. Laut einer Studie des Wissenschaftsmagazins «Archives of Environmental Contamination and Toxology» ist der chemische UV-Schutz Oxybenzon für das Korallensterben mitverantwortlich. Dieser Stoff schädigt die Zellen junger Korallen derart, dass sie ausbleichen. Zurück bleibt eine graue Mondlandschaft unter Wasser.

Projekt «Plastic Odyssey» bei Clarins

Clarins engagiert sich ebenfalls seit vielen Jahren im Umweltschutz. Aus Verärgerung über die Verschmutzung der Meere während eines Segeltörns in Asien traf Christian Courtin-Clarins 1999 die bahnbrechende Entscheidung, Plastiktüten aus all seinen Geschäften zu verbannen. Neben den umweltfreundlichen Verpackungen sorgen ebenso die natürlichen Rezepturen dafür, dass das Leben der Korallen und die Unterwasser-Biodiversität nicht beeinträchtigt wird. Als Courtin-Clarins vor fünf Jahren das Projekt «Plastic Odyssey» präsentiert wurde, war er sofort begeistert und wurde zum ersten Sponsor der Organisation. So entstand ein Laborschiff, das Plastik in den Gewässern sammelte und gleichzeitig dazu in der Lage war, diesen Kunststoffmüll in Kraftstoff umzuwandeln. Höhepunkt der «Plastic Odyssey» war bis jetzt eine Weltumrundung auf dem Meeresweg mit der Clarins Gruppe als Hauptsponsor.

Foto: Si Obijo/Unsplash

«Riff- und hautfreundlich» bei Insium

Die italienische Organic-Kosmetik-Marke bietet drei Produkte an für Gesicht und Körper mit SPF 15, 30 und 50. Sie enthalten «riff-freundliche» Filter, die getestet wurden, um durch Blockieren der UV-A- und UV-B-Strahlen einen sicheren Schutz zu garantieren. Die wasserfesten Formulierungen sind mit einem Wirkstoff-Komplex ausgerüstet, der das Bräunen begünstigt und die Hautbarrieren wiederherstellt. Dank Antioxidantien und Pflanzenextrakten soll IN/SUN eine natürliche, strahlende und langanhaltende Bräune verleihen, während es die Haut jung hält und den Planeten schützt. Dazu ist die Sonnenpflege wie die übrigen Produkte von Insium zertifiziert vegan, «cruelty free» (tierversuchsfrei) und verfügt über saubere und transparente Formulierungen. Dies bedeutet, dass die Produkte weder Alkohol, Oxybenzone, Octinoxate, Nano-Mineral-Filter, Silikone, Farbstoffe, Mineralöle, tierische Produkte, noch andere kritische Stoffe enthalten.

Sonnen- und Windenergie bei Aveda

Nicht nur die Formulierungen bedürfen erhöhter Aufmerksamkeit unter dem Aspekt des Naturschutzes. Bei Aveda werden zusätzlich alle Produktverpackungen zu 100% mit Sonnen- und Windenergie hergestellt. Die Produktion wird durch eigene Solaranlagen und/oder Windenergie mithilfe von Energie- und CO_2-Zertifikaten betrieben. Eine 3,6 Hektar grosse, 900 kW starke, bodenmontierte Solaranlage an ihrem Hauptsitz in Blaine, Minnesota sammelt den ganzen Tag über das Sonnenlicht, um es in Elektrizität umzuwandeln und an die Produktionsstätte auf dem Campus zu liefern; Aveda leistet seit 2006 Pionierarbeit bei der Nutzung erneuerbarer Energien. Damals war es das erste Kosmetikunternehmen, das zu 100% mit Windkraft produziert, dies durch den Kauf von Energiegutschriften.

«Zurich Lake Clean Up» mit La Mer

La Mer macht mit seinem grossen Engagement zum Schutz der Meere und Gewässer Ehre. Zusammen mit heuer gleich drei Markenbotschaftern bestreitet der «La Mer Blue Heart Oceans Fund» diverse Projekte rund um den Schutz aller Gewässer. Philippe Cousteau, passionierter Umweltschützer, Entdecker und preisgekrönter Filmemacher, Dr. Ayana Elizabeth Johnson, Meeresbiologin, Politikexpertin und Gründerin von Urban Ocean Lab, einer Denkfabrik für die Zukunft der Küstenstädte, und Thomas Peschak, einer der einflussreichsten Tierfotografen unserer Zeit, sollen die nächste Generation von Meeresschützern ausbilden. Mit dem Bewusstsein, dass rund 50% des Sauerstoffes aus dem Meer stammt, das Meerwasser in den letzten 200 Jahren durch CO_2-Emissionen 30% saurer wurde und über 80% der Meeresverschmutzung an Land ihren Ursprung hat, unterstützt der «La Mer Blue Heart Oceans Fund» regelmässig Aktionen, welche

Aveda Bewahrt die Haare vor den schädlichen UV-Strahlen: das *«Protective Hair Veil»* von Aveda.

La Roche-Posay Brennt dank dem Einsatz einer «Netlock-Technologie» nicht in den Augen: die *«Anthelios UVMune 400 mit SPF 50+»* von La Roche-Posay.

der Verschmutzung entgegenwirken, sowohl international als auch national. Jedes Jahr reinigen an zwei Tagen im Juli Profitaucher den Zürichsee. Dieses Jahr findet das «La Mer Zurich Lake Clean Up» am 2. und 3. Juli statt.

Saubere Seen dank «La Roche Pro See»

Auch bei La Roche-Posay wird aus den Schweizer Seen unter dem Slogan «La Roche Pro See» Abfall von Tauchern gesammelt. Die gemeinnützige Stiftung «Project Aware Foundation» ist eine Bewegung von Tauchern, die sich weltweit für den Schutz der Meere einsetzt. Im Rahmen ihrer «Diving against Debris»-Initiative rufen sie Taucher dazu auf, während ihrer Tauchgänge in allen Gewässern der Welt Abfälle zu sammeln und Daten an die Stiftung zu übermitteln. Diese sollen Politiker auf der ganzen Welt dazu animieren, schnell Lösungen zum Schutz der Weltmeere zu implementieren. Auch in der Schweiz engagieren sich Taucher und Taucherorganisationen für diese Initiative. Seit zwei Jahren unterstützt La Roche-Posay den Zürcher Tauchverein «Scuba-Viva» bei der Durchführung ihres jährlichen «Clean up days», dieses Jahr am 19. Juni.

«1001 Brunnen» mit Nuxe

Um die Umweltauswirkungen der Produkte so gering wie möglich zu halten, werden bei Nuxe Formulierungen entwickelt, die zu über 80% abbaubar sind. Für die Peelingprodukte werden keine Mikroperlen aus Kunststoff verwendet, sondern ausschliesslich Peelingpartikel natürlichen Ursprungs. Die Umweltschutzverpflichtungen der Marke gelten auch für die Verpackungen ihrer Pflegeprodukte, die ausschliesslich aus recycelbaren Materialien bestehen. Gemeinsam mit dem Verein «Un toit pour les abeilles» (Ein Dach für Bienen) setzt Nuxe sich für den Schutz der Bienen ein, indem Patenschaften für die in den Vogesen befindlichen Waben übernommen werden, um neue Kolonien zu schaffen und somit einen Beitrag zum Artenschutz zu leisten. Und auch dem zentralen Inhaltsstoff der Produkte, dem Wasser, hat das Unternehmen die Unterstützung des Projektes «1001 Brunnen» gewidmet (Installation von zwei Trinkwasseranlagen in ländlichen Gemeinden von Kambodscha sowie einer Station auf Madagaskar).

Recycling und Biomasse-PET bei Sensai

Alle pflanzlichen Inhaltsstoffe werden bei Sensai in nachhaltigen, recyclingorientierten Farmen ohne Agrarchemikalien oder chemische Düngemittel angebaut. Dort werden die Prozesse der Bodenvorbereitung, des Anbaus, der Ernte und der Extraktion der Inhaltsstoffe konsequent durchgeführt, um die Rückverfolgung zu gewährleisten. Gleichzeitig wird die Umweltbelastung verringert, indem die bei der Produktion anfallenden Rückstände kompostiert und dem Boden wieder zugeführt werden. Auch bei den Umverpackungen achtet Sensai auf die Umwelt und verwendet Kunststoff, der aus pflanzlichen Rohstoffen hergestellt wird. Das verwendete «Biomasse-PET-Harz» wird dabei zu 30 Gewichtsprozent aus Zuckerrohrtrester gewonnen. ●

Sensai Wehrt schädliche UV-Strahlung ab und ist dabei besonders wasserresistent: die *«Cellular Protective Cream for Body mit SPF 30»* von Sensai.

5 Tipps zum Umgang mit der Sonne von Dr. Marianne Meli

Foto: Minh Pham/Unsplash

1.

Verlassen Sie sich nicht auf eine «normale» Tagescreme mit Lichtschutzfaktor! Die Creme müsste sehr dick aufgetragen werden, damit der angegebene Lichtschutzfaktor wirklich erreicht wird.

2.

Cremen Sie sich für ein Sonnenbad immer vollkommen unbekleidet ein. Bikini und Badehose können verrutschen und die nicht eingecremten Stellen können verbrennen.

3.

Es gibt keine «gesunde Bräune», ausser man hat einen natürlich braunen Hauttyp. Bräunung durch UV-Strahlen bedeutet immer, dass es einen Aggressor gibt, vor dem sich die Haut durch eine verstärkte Melaninproduktion schützen will.

4.

Setzen Sie lieber auf «edle» Blässe, nur so entgehen Sie einer frühen Hautalterung. Ein helles und ebenmässiges Hautbild ist heute sowieso im Trend.

5.

Zu einem präventiven Anti-Aging gehört immer ein Sun-Blocker! Neben Faktoren wie dem Rauchen oder auch der Genetik (Veranlagung) gehört die UV-Strahlung zum Hauptfaktor für die Hautalterung.

PENHALIGON'S

EST. LONDON 1870

PORTRAITS

A VERY BRITISH AFFAIR

Vorausschauende, innovative und clevere Produkte für den Sommer und das tägliche Leben.

Auswahl
Livia Baettig
Fotos
Isaac Quesada/Unsplash.com

Hot Stuff

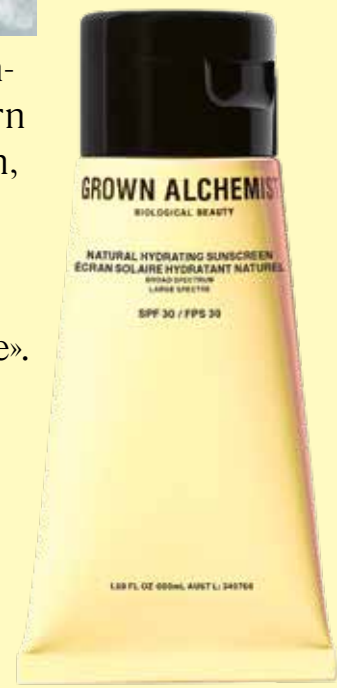
Collistar Ein Milchspray für hypersensible Haut mit einer leichten Textur mit SPF 50.

Stängelichuenig Die handgemachten Stängeli-Glace aus Bern erobern die Schweiz. 8 verschiedene Sorten, hergestellt mit lokalen Früchten, sorgen für einen kühlen Moment und dies absolut ohne künstliche Aromen. Hier im Bild: «Kiwi/Limette». → staengelichuenig.ch

Coola Die ultraleichte, feuchtigkeitsspendende Creme *«Fresh Rose SPF30»* verleiht der Haut Schutz und eine frische, natürliche Ausstrahlung, wie gerade aus dem Urlaub zurück.

Sensai Das Selbstbräunungsgel *«Silky Bronze Self Tanning for Face»* verleiht einen sehr natürlichen gold-braunen Ton. Das frische Gel spendet besonders viel Feuchtigkeit und duftet angenehm sommerlich.

Shiseido Der *«Suncare Clear Stick UV Protector SPF 50+»* ist vollständig transparent und schützt heikle Stellen, egal wo Sie gerade sind. Auch über dem Make-up.



Grown Alchemist *«Natural Hydrating Sunscreen SPF 30»* schützt die Haut und die Korallenriffe. Sie enthält natürliches Zinkoxid, ist komplett natürlich und komplett vegan.

St Barth Ein Duschgel als Hommage an das Lebenselixier Wasser: Der *«Blue Lagoon Shower Gel»* erinnert an Wellenbrausen, salzige Gischt und die Weite des Horizonts.

Vichy Das erste täglich Anti-Aging-Fluid *«Capital Soleil UV Age Daily SPF 50»* beugt der Hautalterung vor, dank eines sehr hohen UV-A- und UV-B-Schutzes.

Himmlisch

Sisley UV-Strahlen, Umweltbelastungen, Rauchen etc. verursachen 80% der Hautalterung. Die neue *«All day all year»*-Tagespflege stärkt die hauteigenen Abwehrkräfte, damit die schädlichen Auswirkungen verringert werden und dies mit vollumfänglich pflanzlichen Inhaltsstoffen.
→ *sisley-paris.com*

Susanne Kaufmann Das kühlende *«Hyaluron Body Gel»* fühlt sich herrlich an nach dem Sonnenbad. Es verleiht der Haut ein glattes, pralles Aussehen und neue Vitalität.

Lancôme Einfach aufsprühen und fertig. Der milchige *«Soleil Bronzer SPF 30»* spendet optimale Feuchtigkeit und glättet die Haut. Angereichert mit kostbaren Ölen, liegt plötzlich ein frischer Sommerduft in der Luft.

Clean Beauty Concept Körper-Partien wie Bauch, Beine und Po, aber auch Oberarme profitieren von *«No Cellulite Body Elixir»*. Es zieht schnell ein und hinterlässt eine samtweiche, glatte und straffe Haut.

Collistar Für lokale Stellen: *«Stick Solare SPF 50»* für sensible Haut, Kinder und besonders bestimmte Bereiche wie z.B. Lippen, Ohren, Nasenrücken oder rum um die Augen.

Rutschfest

Oy Surf Das Schweizer Bademodelabel konzentriert sich auf hochwertige Surfbekleidung, die aus Recyclingmaterialien bestehen und garantiert nicht verrutschen. Aus diesem Gedanken heraus ist das Unternehmen 2012 entstanden.
→ *oysurf.com*

Caudalie Mit seiner ultraleichten, parfümfreien Formel für empfindliche Haut bietet *«Vinosun Ocean Protect SPF 50+»* einen cleanen und unsichtbaren Schutz für jeden Tag.

Paul Mitchell Wind, Salz und Chlor setzen den Haaren zu. Das *«Sun Protective dry oil»* schützt es vor dem Austrocknen. Ideal auch als Anti-Frizz Spray.

Shiseido Der neue, leichte, urbane Tages-Sonnenschutz *«Sun Dual Care SPF 30»* ist angereichert mit hautpflegenden Inhaltsstoffen.

SkinCeuticals *«Custom D.O.S.E»* verbindet hochwertige Inhaltsstoffe und mittels Online-Anamnese oder per Telefon wird aus über 85 000 Algorithmen ganz individuell für jeden Hauttyp das typgerechte Hautserum produziert.

La Roche-Posay Wasserabweisend und mit hohem Schutz: *«Anthelios SPF 50+»* in der umweltfreundlichen Tube enthält Thermalwasser und einen exklusiven Komplex von La Roche Posay, der die Haut hydratisiert und weich macht.

Mila d'Opiz Die *«Sun Sun Drops SPF 50»* mischt man einfach unter die gewohnte Tagespflege, schon ist der Sonnenschutz mit dabei. Einfach und praktisch!

Swisschic

Med Beauty Die Produkte von med beauty enthalten einen *«Swiss-Alp-Komplex»*, der drei international ausgezeichnete Hauptwirkstoffe enthält. In der Augencreme *«Swiss-Phyto-Cell Smoothing Eye Cream»* wirken zudem Gletscherwasser, Murmuru-Butter und Hyaluronsäure.
→ medbeauty.de

Med Beauty Wenn die Haut gerne Stress bekommt mit der Sonne, wirkt *«Face Fluid SPF 50+»* wohltuend. Der mattierende sowie praktisch öl- und fettfreier Sonnenschutz erfüllt höchste Ansprüche.

elline Für den täglichen Gebrauch im Sommer eignet sich *«Luxe Day Cream SPF 30»* mit ihrem kostbaren Anti-Aging-Wirkstoffkomplex aus Goldkristallen und Hyaluronsäure.

Coola Die getönte Lippenpflege *«Nude Beach»* schützt die Lippen mit SPF 30, spendet Feuchtigkeit und hilft die Lippenlinien wegzuglätten, welche es mit dem Alter gibt.

La Roche-Posay Die ultraleichte Creme *«Anthelios Age Correct SPF 50»* kann rund um die Uhr verwendet werden und spendet nebst Sonnenschutz auch Feuchtigkeit. Die Formel ist ölfrei, hochverträglich und nicht komedogen.

Team Dr. Joseph Die natürlich, leichte Sonnenpflege «Sun Block SPF 50+» bietet einen hohen Breitbandschutz vor UV-A- und UV-B-Strahlen und schützt auch vor künstlichem, blauem Licht.

M.Asam Extra fürs Gesicht entwickelt, werden für die *«Sun Cream SPF 30»* wertvolle Inhaltsstoffe wie Vitamin E und Aloe Vera verwendet. Die moderne Textur mit mattierender Reisstärke zieht schnell ein und klebt nicht.

Erfrischend

Nylo Produziert in Zürich und Lausanne, sind die leicht alkoholhaltigen Drinks von *«Nylo Hard Seltzer»* eine herrliche Erfrischung. Verwendet wird eine eigene, handfermentierte Alkoholbasis mit einem Hauch echtem Fruchtgeschmack und sprudelnden Bläschen. Die Dosen sind vollständig aus unendlich wiederverwertbarem Aluminium hergestellt.
→ nylo.ch

Tom Ford Mit zarten Tropfen aus goldfarbenen Blättchen verleiht das schwerelose *«Soleil Brûlant Shimmering Body Oil»* der Haut einen verführerischen Schimmer.

Grown Alchmeist Das SOS-Produkt par excellence: Der *«Age-Spot Corrector»* wirkt dunklen Hautflecken gezielt entgegen. Seine Formel vereint Vitamin C mit bioaktiven Pflanzenstoffen und Fruchtsäuren.

Collistar Die ultraleichte, flüssige Textur der *«Protective Drops SPF 50»* schmiegt sich schützend über das Gesicht und auch über das Make-up.

Abgehoben

Stadlerform Der futuristische 3D-Luftzirkulator *«Simon»* integriert sich dank der minimalistischen Form und einer modernen Textilverkleidung wie ein Kunstobjekt in das heimische Wohnambiente. Sehr leise sorgt er für eine besonders gute Rundum-Verteilung der Luft.
→ stadlerform.com

Grown Alchemist Der leistungsstarke Korrekturstift *«Age Spot Corrector»* macht den dunklen Flecken den Garaus, angereichert mit Vitamin C.

Clarins *«Crème Solaire SPF 50»* spendet Feuchtigkeit und zieht schnell ein, ohne weisse Spuren zu hinterlassen.

Ligne St. Barth Das *«Sea Breeze Sunsplash»* Gesichts- und Körperwasser erinnert an Wellen des Ozeans, belebend und kraftvoll. Es ist eine erfrischende, duftende Ergänzung für die tägliche Schönheitspflege.

Sisley Der ungeschlagene Klassiker: *«Soin solaire SPF 30»* von Sunleÿa enthält neue Anti-Aging-Aktivstoffe, die Hautflecken und Falten wirkungsvoll bekämpfen.

Radical Der Durstlöscher für die Haut *«Advanced Youth Infusion Serum»* besitzt einen hohen Anteil an Hyaluronsäure verbunden einem breiten Spektrum an Antioxidantien Fähigkeit diese langanhaltend zu speichern.

Nuxe Das milchige Zwei-Phasen-Öl *«Nuxe Sun – Huile Lactée Capillaire Protectrice Spray»* schützt normales und coloriertes Haar vor UV-Strahlung und verleiht Glanz.

Future Creme

Sophie's Garden Nach fünf Jahren Forschung ist es so weit: Die neue Pflegelinie *«Sophie's Garden»* vereint neueste wissenschaftliche Erkenntnisse und das Beste aus der Natur. Nebst dem weltweit exklusiven Funarine-Moos, wirken Rosa centifolia, Bio-Lavendel, Känguru-Blumen sowie Schweizer Quellwasser und Braunalgen-Extrakt.
→ sophies-garden.beauty

Shiseido Die *«Expert Sun Protector SPF 50+»* für das Gesicht schützt noch stärker, wenn man Hitze, Wasser und Schweiss ausgesetzt ist – jetzt in einer neuen, limitierten Verpackung mit 48% weniger aus Erdöl gewonnenem Kunststoff.

Ein magischer Platz

Was für ein Abenteuer! Bei unserem Abstecher ins Hotel Alex Lake Zürich in Thalwil tauchen wir innert Sekunden in eine andere Welt ein. Hier fühlt es sich an wie in den Ferien! Exquisit ist nicht nur die Lage direkt am Zürichsee, sondern auch der hauseigene Boot-Shuttle sowie die Moules et Frites. Die schmecken genauso köstlich wie an der Küste Frankreichs. Das Gute liegt so nah!

Text
Livia Baettig
Fotos
The Living Circle

An der Bar Alex mixt der Barkeeper eine Vielzahl klassischer Cocktails oder selbst kreierte Cocktail Drinks.

Perfekt eingebettet

Es gibt Stimmen, die sagen, Zürich sei am schönsten vom See aus. Denn wer auf dem Wasser unterwegs ist, geniesst nicht nur einen einzigartigen Ausblick auf die Stadt und die Alpen, sondern mäandriert auch zwischen den schönsten Spots in der Umgebung! Das kleine, feine Alex gehört zusammen mit dem Widder Hotel und dem Hotel Storchen in Zürich zu dem «City & Lake Resort» und ist Teil der Gruppe «The Living Circle», hinter welcher der Bührle-Erbe Gratian Anda steht. Das elegante, puristisch moderne Haus wird von einem fast schwebenden Glasanbau mit Sicht auf den See geprägt. Eine herrliche Gartenterrasse mit einer grosszügigen Cocktailbar zaubert Ferienfeeling. Kein Wunder, quartieren sich hier gerne Langzeitgäste ein, genauso wie Leute, die Lust auf einen Tapetenwechsel haben und dafür nicht lange in der Gegend herumfahren möchten.

Herzlich willkommen

Was braucht ein gut funktionierendes, erfolgreiches Hotel heutzutage? Auf die Grösse kommt es meiner Ansicht nach überhaupt nicht an. Es muss freundliches Personal da sein und ein klares Konzept. Schon beim Betreten der schmucken Réception werden wir

Die gemütlichen Sofas im Natur-Look laden zum Verweilen ein.

«Das stilvolle Refugium bietet nicht nur Komfort, sondern ist auch Ausgangspunkt für diverse Aktivitäten.

Livia Baettig, Journalistin

mit einem charmanten Lächeln empfangen. Das Gepäck wird sofort aus dem Auto geholt. Alles fühlt sich sehr familiär an. Magisch angezogen vom glitzernden See muss ich als Erstes den Ausblick geniessen! Malerischer könnte die Umgebung nicht sein. Die Goldküste vis-à-vis scheint zum Greifen nah. Nebenan im Ruderclub werden gerade Boote bereit gemacht für den nächsten Ausflug, und eine Gruppe Wassersportler tritt kräftig auf ihren Hydrofoil-Boards auf und ab, was eine Schar Publikum ebenfalls amüsiert beobachtet. Das Hotel, eingerichtet in hellen, freundlichen Naturtönen, erscheint wie eine kleine Oase der Ruhe. Hier muss man sich einfach die Zeit nehmen, sich hinzusetzen und umzuschauen. Glücklich ist, wer für den Ausflug ins Alex schönes Wetter erwischt, wobei ich mir vorstelle, dass die Stimmung auch bei Regenwetter ganz mystisch sein kann. Im Souterrain gibt es zudem einen äusserst geschmackvollen kleinen Spa mit direktem Zugang zum See. Hier stehen

Direkt am Seeufer:
Die modernen Studios sind perfekt für Urlaubs- oder Geschäftsreisen.

Kosmetikbehandlungen und Gesundheitsangebote auf dem Menüplan, welche in Zusammenarbeit mit der Privatklinikgruppe Hirslanden ausgearbeitet wurden. Eine gute Freundin schwört auf die fantastische Rückenmassage der thailändischen Masseurin, sodass sie diese für den nächsten Tag gleich ein zweites Mal bestellt hat.

Kulinarische Erlebnisse

Ob auf der Terrasse oder Indoor im Restaurant Alex, die traumhafte Sicht über den gesamten Zürichsee entschleunigt und fasziniert zugleich. Die Farbtöne des Lokals widerspiegeln das Blau des Sees. In der Küche wird unkompliziert und saisonal gekocht; auf eine elegante Art, welche aromenreiche Küche mit einem urbanen Flair kombiniert. Noch eine Stufe edler geht es im Fine Dining Restaurant Aqua zu und her. Dort schwingt den Kochlöffel das Jungtalent Michael Schuler, welcher zuletzt als Sous-Chef im Widder Hotel zusammen mit dem 2-Michelin-Sterne-Koch Stefan Heilemann am Herd stand. Besonders angetan hat es mir jedoch nicht das Dinner, sondern das Frühstück! Solche «Eggs Benedict» habe ich noch nie gegessen. Das Gericht aus pochierten Eiern auf einem halben Bagel mit einer Scheibe angebratenem Schinken, frischem Blattspinat und etwas Sauce hollandaise hat mich schlicht in den kulinarischen Himmel geschossen! Am liebsten hätte ich die Sauce in einer Tüte gekauft und zu Hause im Kühlschrank gebunkert!

Schiff ahoi!

Wer etwas im Alex verweilt, weiss schnell, wer Captain Joe ist. Er hat gerade viel zu tun. Der gutgelaunte Skipper des Motorboots «Alex» chauffiert die Hotelgäste auf dem Seeweg nach Zürich oder auf Wunsch an einen anderen Ort. Das schwimmende Taxi hat Platz für bis zu acht Personen. Ganz neu ist es nicht, es konnte vom ehemaligen Besitzer des Hotels «Alexander» übernommen werden. Inzwischen ist es aufgefrischt und ausgerüstet mit kuscheligen Decken für die Passagiere, wenn mal eine kühle Brise weht. Übrigens ist der zauberhafte Zürichsee hier nicht nur Kulisse und Seeweg, sondern auch Energielieferant. Dank des Seewassers kann das ganze Hotel im Sommer gekühlt und im Winter geheizt werden. Zudem werden im ganzen Haus kompostierbare Müllsäcke und Strohhalme verwendet, da das Thema Nachhaltigkeit im Alex Lake Zürich hohe Priorität hat.

Abstecher nach Herrliberg

Auf Voranmeldung an der Réception kann man einen Ausflug mit Joe buchen. Wir entschliessen uns, nach Herrliberg zu fahren, denn dort befindet sich in einem alten Zürcher Winzerhaus das Restaurant Buech, welches ebenfalls in den ausgesuchten Kreis der «The Living Circle»-Betriebe gehört. Mit viel Wind in den Haaren geht's auf an die Goldküste! Eine herrliche Fahrt! Von mir aus könnte diese noch stundenlang dauern. Joe hat viel zu

Die erstklassige Seeterrasse wird auch gerne von externen Gästen besucht.

Hallo Réception!

erzählen. Er weiss, wo gerade was gebaut wird, weshalb ein grosser Pneukran aufgebaut wurde und wo die besten Adressen zu finden sind. Angesprochen auf das Restaurant Buech kommt er ins Schwärmen: «Die Aussicht von da oben auf den Zürichsee ist die schönste weit und breit!» Und auch in puncto Romantik sei der Ort fast nicht zu überbieten. Wir sind gespannt!

Restaurant Buech

Seit über 100 Jahren steht das Restaurant oberhalb von Herrliberg im Schatten hoher Buchen, inmitten eines alten Rebbergs. Hier muss jemand ein magisches Händchen für Dekorationen haben! Der Landleben-Look lässt grüssen. Im Garten ist jeder Tisch eine Inszenierung für sich, so als würde jeden Moment ein*e Fotograf*in mit der Kamera für ein Shooting erwartet. Verschiedene Kissen auf den Stühlen, passende Tischwäsche und Blumen, wo man hinschaut. Aber die Hauptrolle spielt natürlich der umwerfende Blick auf den glitzernden See und die harmonische Landschaft. Essen und trinken kann man auch im Winzerhaus in der «Stubä» oder in den kleinen Gartenhäuschen. Für mich wäre dies der perfekte Ort für eine Feier oder einen Heiratsantrag. Herrlich schmeckt auch, was aus der Küche kommt: Saisonales wechselt sich mit traditionellen Klassikern ab. Weit herum bekannt ist das Buech für sein saftiges Cordon bleu mit Schwarzwälder Schinken und Wyberg-Mutschli-Käse, der wie ein heller Lavastrom aus dem aufgeschnittenen Cordon bleu fliesst. Alles kann in kleinen oder grossen Portionen bestellt werden, sodass noch Platz bleibt für ein feines Dessert. Zum Beispiel frische Erdbeeren oder ein hausgemachtes Caramellköpfli!

Auf Wiedersehen

Wir haben ein gelungenes Wochenende erlebt! Auf den Heimweg gibt's noch feine Pralinen. Von Sprüngli natürlich, wie uns die Réceptionistin mit einem Augenzwinkern zu verstehen gibt. Wir sind gespannt, ob es das Schächtelchen bis nach Hause in den Kühlschrank schafft! ●

Romantischer könnte es kaum sein: Die Gartenterrasse des Restaurants Buech in Herrliberg ist einfach traumhaft.

Alex Lake Zürich
Seestrasse 182
CH-8800 Thalwil
+41 44 552 99 99
info@alexlakezurich.com
alexlakezurich.com

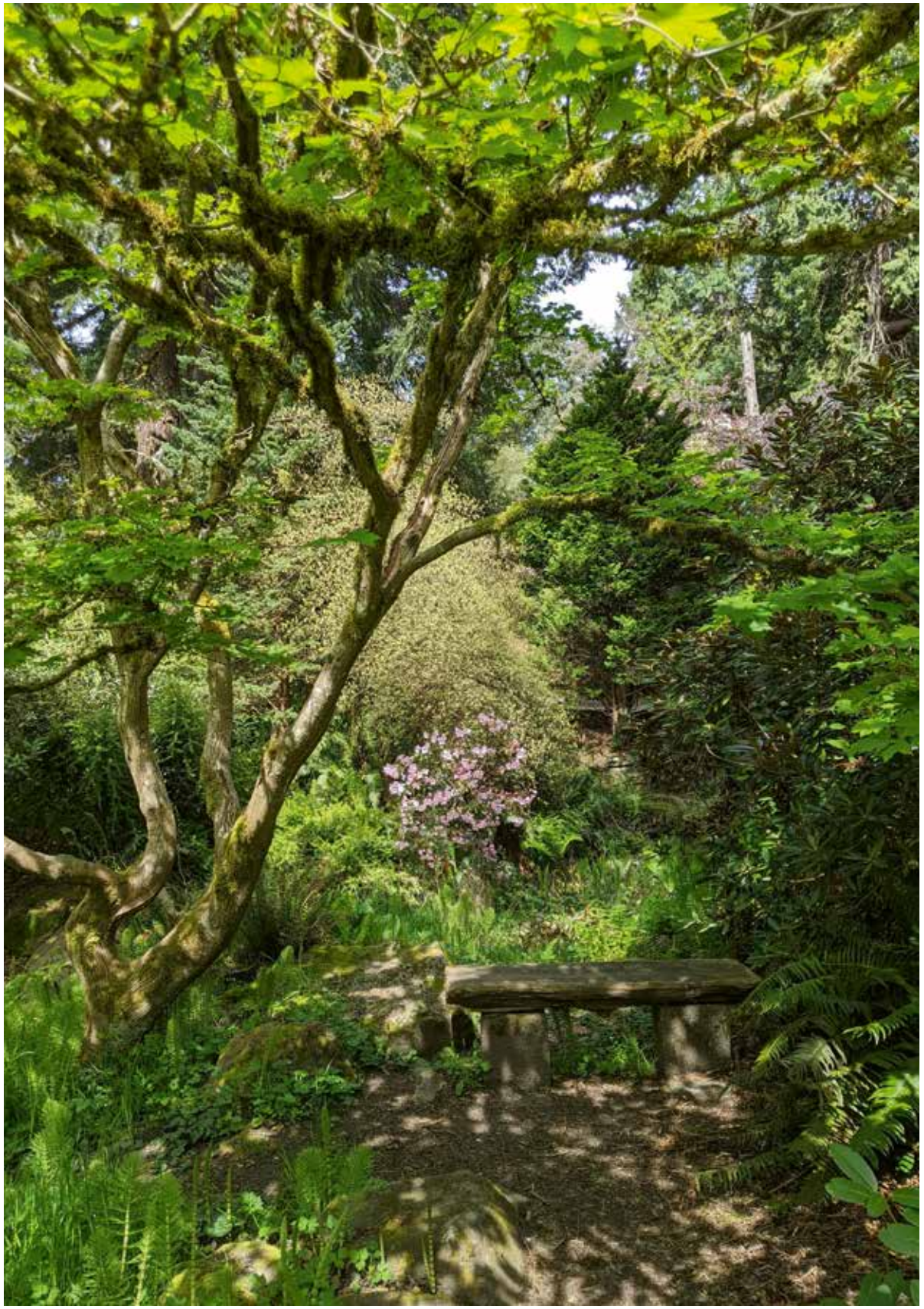


Foto: Natalie Cardot / Unsplash

Mit dem Namen *«Sophie's Garden»* ist eine brandneue Pflegelinie geboren. Entwickelt wurde sie vom Familien-Kosmetikunternehmen Troll aus Vorarlberg, zu dem auch Juvena, Declaré und Marlies Möller beauty haircare gehören. In 5-jähriger Forschungsarbeit gelang es, eine Methode zu entwickeln, die eingeschränkte Zellfunktionen korrigiert und repariert. Und dies direkt an den Poren des Zellkerns, unseres Beauty Tresors. Damit beschreitet *«Sophie's Garden»* einen neuen Weg in der Hautpflege. Der weltweit exklusive Wirkstoff Funarine, basierend auf einer seltenen, hochalpinen Moosart, macht's möglich.

Die Innovation

Text
Livia Baettig
Fotos
Sophie's Garden

Das Reinigungsöl, die Pflegeemulsion und das seidig weiche Serum gehören zur 15-teiligen «*Sophie's Garden*»-Pflege.

Das Herzstück

Eines war von Anfang an klar: Eine neue Pflegelinie muss vegan sein, strengen Clean-Beauty-Kriterien entsprechen und im Kampf gegen die Hautalterung einen absolut neuen Ansatz verfolgen. Deshalb stammt der Hauptakteur, ein Moos mit dem lateinischen Namen «Funaria muhlenbergii» direkt aus der Natur. Über 400 Millionen Jahre alt, darf dieses Moos als ein pflanzlicher Überlebenskünstler bezeichnet werden. In diesem Stück Natur steckt ein weltweit exklusiver Anti-Aging-Wirkstoff, der in einem ganz speziellen Verfahren biotechnologisch aufbereitet wird. Er hat die Fähigkeit, verstopfte Tunnels in der Membran unseres Beauty-Tresors zu reinigen, was extrem wichtig ist für die Kommunikation des Zellkerns mit der Zelle selbst. Ist die Funktion dieses Informationsaustausches nämlich gestört, können sich die Hautzellen nicht mehr richtig entwickeln und beginnen förmlich zu «schrumpeln». Der weltweit exklusive Wirkstoff Funarine wirkt als «Cell Conductor» in den Produkten von Sophie's Garden. CEO Barbara Sandner-Troll beschreibt ihn als «Koordinator und Dirigenten», der dafür sorgt, dass die Hautalterung merklich korrigiert wird.

Natur pur

Für eine Pflege, die bis an die Poren des Zellkerns vordringt, bedarf es der besten Inhaltstoffe. Nebst dem weltweit exklusiven Funarine wirken im «Cell Conductor Complex®» Rosa centifolia, Bio-Lavendel, Känguru-Blumen sowie Schweizer Quellwasser und marines Fucoidan aus Braunalgen. Das Resultat ist schon nach kurzer Zeit an einem strahlenden Hautbild sichtbar. Zarte Geschmeidigkeit und gesteigerter Feuchtigkeitsgehalt in der Tiefe sorgen für eine gefestigte Struktur und sichtbar weniger Falten!

Die schöne Sophie

Patin für den klingenden Namen der Pflege stand die Tochter der CEO Barbara Sandner-Troll. Die neue Linie spricht Menschen an, denen Nachhaltigkeit wichtig ist und die gleichzeitig höchste Ansprüche an Forschung, Verträglichkeit und Verantwortung stellen. «Eine Pflege für die nächste Generation zu erschaffen, braucht viel Mut. Es funktioniert nur mit einem unglaublich motivierten Team, das das Beste vom Besten will.» Die Sophie's Garden-Kollektion umfasst 15 verschiedene Produkte. Von der Crème riche über Ampullen, Seren, Essenzen, Emulsionen bis zur Sheet-Maske zum Auflegen rund um die Augenpartie. Alles riecht zart blumig, aber gleichzeitig auch elegant und unaufdringlich. «Duft vermittelt Stimmung, Inspiration, Erinnerung sowie Emotionen», schwärmt Barbara Sandner-Troll, «für mich muss eine Pflege nicht nur optimal wirken, sondern auch Wohlbefinden hervorrufen!»

Nachhaltig und bewusst

Die Produkte sind eigentlich fast zu schade, um im Badezimmerschränkchen versorgt zu werden. Der Crème Tiegel besteht aus edlem, wertvollem Porzellan, hergestellt in der französischen Porzellanmanufaktur Bernardaud in Limoges. Man würde es fast nicht übers Herz bringen, ihn nach Gebrauch einfach wegzuwerfen, und deshalb gibt es Refill-Portionen, die problemlos und hygienisch in den vorhandenen Tiegel eingesetzt werden können. Bei den Seren und Emulsionen trifft ein Hauch Jugendstil auf feminine Zurückhaltung. Die auberginefarben getönten Glasflakons mit kunstvollen Blumenornamenten schmeicheln dem Auge und können teilweise ebenfalls mit einem Refill aufgefüllt werden. ●

In diesem edlen Porzellan-Tiegel steckt das Beste aus der Natur und der weltweit exklusive Wirkstoff Funarine, eine hochalpine Moosart aus der Schweiz.

«Wir können erstmals die Schönheitsprozesse an der Stelle dirigieren, wo Hautalterung beginnt – an den Poren des Zellkerns – unserem Beauty-Tresor.»

Barbara Sandner-Troll

TEAM DR JOSEPH

SUSTAINABLE, PROVEN, CERTIFIED NATURAL SKINCARE
SINCE 1986

EXCLUSIVE DISTRIBUTOR SWITZERLAND · MED BEAUTY SWISS AG
+41 (0)44 260 22 80 · WWW.MEDBEAUTY.COM

GOUTAL
PARIS

LES PARFUMS DE
Géraldine

M2 Beauté Mit dem Serum *«Eye Lash»* werden die Wimpern innert 6 bis 8 Wochen um 50% länger und dichter, jetzt mit einem limitierten Bracelet.

Molton Brown Er hat das Potenzial zum Sommerliebling: Das erfrischende Duschgel *«Coastal Cypress & Sea Fennel»*.

Radical Wenn sich die Haut trocken anfühlt, hilft *«Advanced Youth Infusion Serum»*. Ein hoher Anteil an Hyaluronsäure, verbunden mit Antioxidantien, erhöht den Feuchtigkeitsgehalt intensiv.

La Colline

Das 28-Tage-Programm «Cell Recharge» besteht aus einem Morgen- und einem Abendritual. Die Haut erhält Energie zurück, die für immer verloren schien.

Grown Alchemist Dank der leichten Gel-Textur zieht die *«Soothing Body Gel-Lotion»* im Handumdrehen ein.

Jack Black Schluss mit Pickeln! Der Reinigungsschaum *«Acne Remedy»* reinigt und beruhigt die Haut.

Auswahl
Livia Baettig
Foto
Klara Kulikova / Unsplash

La Prairie Gold für die Nacht. Das *«Pure Gold Diffusion System»* liefert eine dreistufige Wirkungssequenz für die Haut und setzt eine intensive Infusion mit regenerierenden Inhaltsstoffen frei.

Rundum gepflegt

Diese Beauty-Helfer machen uns das Leben leichter!

NARS Das Trockenöl zaubert eine weiche Haut mit einem natürlich aussehenden, goldrosa Schimmer.

Rivoli

«Masque Réparateur N°02» verwöhnt die Haut mit einem wahren Cocooning-Moment und vermindert Linien und Fältchen.

Molton Brown Das Body Peeling *«Orange & Bergamot»* glättet mit Aprikosenkernen und duftet zugleich nach hellen Zitrusaromen.

Kleine und grosse Kosmetik-wunder

Das St.Galler Kosmetikunternehmen *«Mila d'Opiz»* ist fest in Frauenhand. Chefin Caroline Studer führt das Lebenswerk ihrer Grossmutter seit 14 Jahren erfolgreich in die Zukunft. Sie setzt dabei gezielt auf Innovationen aus dem eigenen Labor. So wurden inhouse Multistammzellen-Cremen oder eine Reinigungslinie auf Microbiom-Basis entwickelt. Quantensprünge in der Kosmetik gibt es immer wieder. Aber wichtig ist Caroline Studer vor allem der Wertewandel zu einem enkeltauglichen Umgang mit der Natur. Die Herstellung der Produkte erfolgt am Standort St.Gallen. Dieser Standortvorteil ist gerade in der heutigen Zeit Gold wert.

Interview
Livia Baettig
Fotos
Anna-Tina Eberhard

Woran wird gerade in Ihrem Labor geforscht?
CS Vier Personen arbeiten an den unterschiedlichsten Projekten. Es geht um neue Formulierungen mit neuen Emulgatoren, neue Rohstoffe, vor allem für vegane Kosmetik, und auch das Thema UV-Filter für Spezialsonnenprodukte beschäftigt uns. Zudem gibt es zahlreiche neue Vorschriften, wodurch wir unsere Produkte immer wieder überarbeiten und anpassen müssen.

Wie wird die Kosmetik der Zukunft aussehen?
CS Immer einfacher, immer pflanzlicher, immer organischer und weg von den Rohstoffen aus der Tierwelt. Authentisch und glaubwürdig soll es sein. Früher gewann man das Hyaluron aus dem Kamm des Hahns, das Kollagen vom Kalb und das Botox aus der Bauchhöhle der Tempelviper. Dies ist alles passé. Heute holt man sich aus der Natur nur noch Inspiration. Den Rest erledigt die Wissenschaft. Ich denke da an Biobotox.

Was hat es damit auf sich?
CS Die Tiefsee-Schnecke, welche im Indischen Ozean vorkommt, ist so ein Beispiel. Fühlt sie sich bedroht, verströmt sie ein Gift, welches ihren Angreifer sofort starr macht. Taucher haben dieses Phänomen beobachtet. Nun wird in den Laboren versucht, diese Substanz nachzubilden.

Welches ist im Moment Ihr Erfolgsschlager?
CS Ganz klar unsere «The Skin Whisperer Cream» im runden Tiegel. Das ist der Multistammzellen-Rolls-Royce. Sie enthält das Beste aus der pflanzlichen Stammzellenforschung: Hightech aus Apfel, Traube, Argan und Alpenrose. Die Haut kann dadurch länger Feuchtigkeit speichern, und der Alterungsprozess wird verlangsamt. Auch hier wirkt «Biobotox»! Die Zellen teilen sich schneller und das macht es aus. Die Creme ist ein echter Jungbrunnen, wenn ich das so sagen darf.

Woher beziehen Sie diese Stammzellen?
CS Wir arbeiten eng mit Mibelle Biochemistry zusammen, welche zu Migros gehört. Sie produzieren High-Tech-Rohstoffe für Premium Kosmetik. Auch sie holen sich im Bereich Biochemistry Inspiration aus der Natur und kombinieren die Erkenntnisse aus der Trendforschung mit solidem Fachwissen und dem Einsatz von moderner Technologie. Ihnen ist es gelungen, aus der Apfelsorte Uttwiler Spätlauber Stammzellen zu isolieren, zu züchten und diese kosmetisch anwendbar zu formulieren. Die Eigenschaft des Apfels, später als andere Apfelsorten eine schrumpelige Schale zu bekommen, bot ideale Voraussetzungen für dieses kleine Wunder.

Diese Erkenntnis haben Sie sich auch zu Nutze gemacht!
CS Und sogar noch weiterentwickelt. Diese Stammzellen bieten beste Anti-Falten-Wirkung und stecken in der ganzen «The Skin Whisperer»-Linie.

Deshalb ist das auch Ihre teuerste Linie?
CS Ja. Die Creme kostet rund 550 Franken. Sie ist es absolut wert. Wir achten übrigens darauf, dass die Verpackung nie teurer kommt als der Inhalt, wie bei vergleichbaren Cremen.

Wie schwierig ist es, eine neue Creme zu erfinden?
CS Das dauert sicher mehrere Jahre. Es braucht die Wissenschaft und das Gespür dafür, was passt. Ich habe die Erfahrung gemacht, dass Konsumentinnen in der Premium-Kosmetik vornehmlich eine weisse Creme bevorzugen. Weiss wie Schlagrahm! Vor einiger Zeit entwickelten wir eine in leichtem Orange, da wir viel Vitamin C und Sanddorn beigemischt hatten. Das kam nicht gut an.

Das Auge entscheidet?
CS Absolut. Und die Viskosität, die Haptik muss ebenfalls stimmen. Alle Sinne müssen ja sagen. Auch die Nase. Für den richtigen Duft arbeiten wir mit einem Parfumeur zusammen.

Ihr Sortiment umfasst gut 100 Produkte und 12 Linien. Das ist sehr viel!
CS Ich habe seit 2008 mindestens 40 Artikel gestrichen. Es gab in der Vergangenheit vieles für dieselben Bedürfnisse. Wir haben jetzt immer noch für jede Haut, für jegliche Lebensumstände das passende Produkt. Vom Deo über die Bodylotion bis zur Sonnenpflege. Für junge Leute etwa wurde die Linie «JK by Mila d'Opiz» entwickelt. Die wirkt, ist cool und frech.

Sie produzieren alles zu Hause in St.Gallen. Ist das gerade in der jetzigen Zeit ein Vorteil?
CS Auf jeden Fall. Wir sind eine vergleichsweise kleine Manufaktur. Unsere Wege sind schnell. Was wir können, beziehen wir in der Schweiz. Von den Alpenkräutern bis zur Faltschachtel. Gibt es von einem Rohstoff eine neue Version, welcher stärker oder besser ist, können wir diese bei der nächsten Produktion verwenden. Aber leider sind auch wir abhängig von gewissen Substanzen, welche wir aus Asien importieren. Gewisse Rohstoffe haben unglaublich aufgeschlagen, bis zu 250 Prozent. Transporte kosten teilweise vier bis sechsmal mehr als normal.

Das heisst, bald muss mit Preisaufschlägen gerechnet werden?
CS Wir haben bereits sehr moderate Preisaufschläge gemacht und würden es gerne vorerst so belassen, obwohl wir jeden Tag Hiobsbotschaften mit Preisaufschlägen bekommen.

Wie präsent ist Mila d'Opiz im Ausland?
CS Wir sind im europäischen Markt zu Hause, aber auch Amerika und Asien sind wichtige Handelspartner für uns. Früher lief auch Russland sehr gut. Aber mit der Kriegssituation sieht das Ganze sehr düster aus. Unsere Produkte findet man in fast 40 Ländern auf fünf Kontinenten. Unser Ziel ist es, den Umsatz zu verdoppeln, wenn es mit China so erfolgreich weitergeht wie bis jetzt. Wir haben das Glück, dass Mila in China zu einer der beliebtesten Marken geworden ist. Vor allem werden dort die Produkte der Luxuslinien verkauft, und die Verkaufszahlen sind steigend. Eine Lieferung nach China entspricht etwa dem Jahresumsatz einer kleinen Vertretung.

Bald sind Sie 60 Jahre alt. Übernimmt Ihre Tochter Jenny irgendwann die Firma?
CS Das wäre natürlich toll. Dann wäre die vierte Generation am Start. Meine Tochter ist jetzt 26 Jahre alt und arbeitet bereits in der Unternehmung. Sie muss sich in den nächsten zwei Jahren entscheiden, wohin ihr Weg geht. ●

«Ich habe die Erfahrung gemacht, dass Konsumentinnen in der Premium-Kosmetik eine weisse Creme bevorzugen, so wie Schlagrahm!»

Caroline Studer

Ping-Pong-Interview mit Caroline Studer

Das Nonplusultra?
Meine «The Skin Whisperer Cream».

Was ist immer in Ihrer Handtasche?
Meine Handcreme «Derma Science».

Lieben Sie Schmuck?
Und wie! Diamante und Perlen haben es mir angetan.

Ihr Lieblingsduft?
Die Tierfigurenparfums von Penhaligon's.

Ihr Morgenritual?
Jeden Morgen um 6 Uhr laufen gehen mit meinem Australian Cobberdog.

Das mache ich niemals?
Ein Gesichtslifting!

Foto: Adobe Stock

ALICE SABATINI, BAGNI MISTERIOSI – MILANO

Maximaler Schutz.
Alle Vorzüge der Sonne geniessen.

MIT SMART SUN PROTECTION®
SCHÜTZT DIE HAUT UND STIMULIERT
DIE PRODUKTION VON VITAMIN D.

Im Test:

Acqua di Parma
Mirto di Panarea

Test
Claudia Casanova
Illustration
Jasmine Javet

DER DUFT

Hier haben wir es mit einer Hommage an die wunderschöne Insel Panarea im Mittelmeer Italiens zu tun. Wilde Küsten, glasklares, türkisfarbenes Wasser, ursprüngliche Landschaften mit ihren typischen Düften, Aromen und Farben überall … so stellt sich die neue Kreation dieses Kultlabels vor. Ein Gefühl von Erholung der Seele stellt sich ein.

DER LOOK

Nur schon die Verpackung wegzuwerfen, wäre eine Sünde. Das italienische Modelabel Forte Forte kreierte das neue Erscheinungsbild des Duftes. Mit ihrem Hippie-Häkel-Blümchen auf dem wunderschönen, blumigen Karton und einem verspielten Modeaccessoire ist der Flakon einfach allerliebst. Ich bin mir absolut sicher, dass dieser Duft, speziell unwiderstehlich, so passend in seinem unvergleichlichen Acqua-di-Parma-Stil, die Fangemeinde sprunghaft ansteigen lässt.

UND DAS STECKT DRIN

Die spritzigen fruchtigen Noten mit Zitrusakzenten von Limonen und Bergamotte vermitteln sofort puren Charme. In der Herznote verbinden sich Meeresbrise-Akzente mit Noten von Jasmin und Rose, während das Dufterlebnis mit Wacholder, Zedernholz und Ambra abgerundet wird.

DIE REAKTIONEN

Eine Sonderkollektion, die die Freude und Erfahrung von Freiheit zum Ausdruck bringt! Achtung: Beim Tragen dieses Duftes kann es gut sein, dass Sie dauernd danach gefragt werden!

UNSERE MEINUNG

Nennen Sie mich wankelmütig – erst gefällt mir Vanille – und nun dieses Meisterwerk: Zitrone und Würze auf eine ganz neue Art! Ich wünschte, es gäbe eine glatte 11.

Punkte 11/10

Petit Salon

In der Sommerhitze die ideale Schönheitspflege zu finden, ist gar nicht so einfach. Wir zeigen Ihnen und Ihren Freundinnen die frischen, natürlichen Make-up-Trends für legere Sommertage und geben Tipps, welche Beautyprodukte Ihnen persönlich besonders schmeicheln. Stilgerecht umrahmt wird dieser spezielle Abend von perlendem Prosecco und köstlichen Amuse-Bouches.

Immer am letzten Freitag im Monat (oder auf Anfrage an einem anderen Abend) öffnet die Parfumerie Stefani ihren «Petit Salon». In angenehm lockerer Atmosphäre geniessen Sie dann eine unbeschwerte Zeit mit Ihren Freundinnen. Lassen Sie sich von unseren aktuellen Farb- und Produktetrends inspirieren. Die auf Ihren Typ abgestimmte Schminkberatung wird Sie begeistern. Natürlich geben wir Ihnen auch einige simple aber wirkungsvolle Tricks mit auf den Weg. Der Freundinnenabend dauert jeweils zwei Stunden von 18.30 bis 20.30 Uhr und ist gedacht für Gruppen von fünf bis höchstens acht Personen. Melden Sie sich einfach direkt bei uns in der Parfumerie telefonisch oder via mail@parfumerie-stefani. Pro Person kostet der Abend 50 Franken, für Schülerinnen und Lehrlinge sind es 30 Franken.

Rabattcode

Ein Kundenkonto bei uns lohnt sich in vielerlei Hinsicht:
Sie erhalten stets 10% Rabatt auf alle unsere Produkte. Zudem schenken wir Ihnen beim nächsten Einkauf in unserem Webshop mit dem Rabattcode «PS120FOS» zusätzlich 5% Ermässigung auf das ganze Sortiment – davon ausgenommen sind Gutscheine und Schnäppchen. Der Code ist bis 11. Juli 2022 gültig.

Parfumerie Stefani, Hauptgasse 19, CH-9050 Appenzell
Telefon 071 787 26 32, parfumerie-stefani.ch

Unsere Neuen

Locherber Milano – Die exklusiven Raumdüfte von Locherber Milano machen Orte zu etwas Besonderem. Über 40 Jahre Handwerkskunst statt Massenproduktion ist das Credo der Familie Baerlocher. Ein familiengeführtes Unternehmen, das sich seinen schweizerisch-italienischen Wurzeln treu bleibt.

Insìum – Ebenfalls von bella Italia geprägt ist die innovative Hautpflege von Insìum. Dank den hochwirksamen Biotech-Inhaltsstoffen erzielt Insìum eine umfassende Anti-Aging-Wirkung. Die ideale Basis dafür legen Sie mit unseren drei neuen Produkten «Face Scrub-Mask», «Goldeneye Make-Up Remover Oil» sowie dem «Water of Beauty». Diese reinigen und nähren die Haut perfekt.

Und Gretel – Die Haut von innen heraus zum Strahlen bringt Ylumi. Die veganen Nahrungsergänzungsmittel des Berliner Brands sorgen mit geprüften Kräutern und Vitalpilzen aus der Traditionellen Chinesischen Medizin zusammen mit essenziellen Vitaminen und Mineralien für mehr Vitalität und Wohlbefinden.

Diese und über 2 500 weitere wohltuende Produkte finden Sie bei uns in der Appenzeller Hauptgasse oder in unserem Webshop: parfumerie-stefani.ch/shop

Der neue Taigo

Alltag mit Persönlichkeit

Jetzt Probe fahren

Der neue Taigo ist das Auto für alle, die ihre eigenen Trends setzen. Die sich nicht verändern lassen, sondern lieber selbst etwas bewegen. Erleben Sie jetzt das neue SUV-Coupé und finden Sie in Ihrem Alltag das Aussergewöhnliche. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Liga®

LIGA Lindengut-Garage AG
Toggenburgerstrasse 146
9500 Wil
Tel. 071 929 31 31
www.liga.ch